



Экономический и Социальный

Distr.
LIMITED

E/AC.51/1995/L.3/Add.12
8 June 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ

Тридцать пятая сессия
15 мая-9 июня 1995 года
Пункт 8 повестки дня

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОМИТЕТА О РАБОТЕ ЕГО ТРИДЦАТЬ ПЯТОЙ СЕССИИ

Добавление

Докладчик: г-н Хишам ЭЗ-ЗИМАЙТИ (Египет)

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1996-1997 ГОДОВ

Раздел 10А. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

1. На своем 17-м заседании 26 мая 1995 года Комитет рассмотрел раздел 10А "Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов.

Обсуждение

2. Несколько делегаций подтвердили закрепленную в резолюции 49/99 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1994 года роль ЮНКТАД как координационного центра в рамках Организации Объединенных Наций по комплексному рассмотрению вопросов развития и взаимосвязанных вопросов в областях торговли, инвестиций, науки и техники и окружающей среды, финансов и устойчивого развития. Несколько делегаций подтвердили также взаимодополняемость Всемирной торговой организации (ВТО), которая является нормоустанавливающим органом, и ЮНКТАД, которая является форумом по определению политики в вопросах торговли.

3. Ряд делегаций решительно высказался в поддержку комплексного глобального подхода, нашедшего отражение в программе, и выразил обеспокоенность в связи с тем, что предлагаемого объема ресурсов может оказаться недостаточно для обеспечения полного осуществления порученной деятельности, предусмотренной по программе. Они отметили данное представителем Генерального секретаря заверение в том, что сокращения не повлекут за собой ослабления порученных ЮНКТАД программ и мероприятий. Они подтвердили свою поддержку той важной роли, которую ЮНКТАД играет в осуществлении в интересах развивающихся стран исследовательского и установочного анализа, особенно в плане использования новых возможностей и решения задач, вытекающих из заключения и полного осуществления Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров. Несколько делегаций подчеркнули необходимость предотвратить меры, которые могут ослабить или подорвать вклад ЮНКТАД в процесс развития развивающихся стран.

4. Некоторые делегации приветствовали предлагаемое сокращение ресурсов и говорили о возможности постепенного свертывания ряда мероприятий при дальнейшей рационализации, требуемой в рамках программы 13 "Торговля и развитие". Они высказали сожаление тем, что ЮНКТАД не удалось воспользоваться имеющейся возможностью для того, чтобы рационализировать свою работу и оптимальнее определить ее приоритеты.

5. Некоторые делегации приветствовали рост ресурсов, выделяемых на подпрограмму 4 "Борьба с нищетой" программы 13, однако указывали на сохраняющуюся у них озабоченность тем, что этой подпрограмме, несмотря на ее важность, принадлежит сравнительно малая доля в общем объеме ресурсов, выделяемых на программу 13. Одна из делегаций усомнилась в целесообразности увеличения ресурсов на борьбу с нищетой, которая, по ее мнению, не является первостепенным направлением деятельности ЮНКТАД.

6. Ряд делегаций подчеркнул значение эффективного проведения в жизнь итогов среднесрочного глобального обзора хода осуществления Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы 1/, которое нашло отражение в резолюции 49/98 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1994 года, и высказал озабоченность тем, что ресурсов, выделяемых на эти нужды по программе 15, может оказаться недостаточно.

7. Ряд делегаций подчеркнул важность осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств 2/ и ставил вопрос о том, достаточно ли ресурсов предложено на соответствующие мероприятия.

8. Несколько делегаций высказывались в поддержку мероприятий, касающихся стран, не имеющих выхода к морю, и говорили о необходимости обеспечить работу над особыми проблемами, с которыми сталкиваются эти страны, и выделение необходимых ресурсов.

9. Несколько делегаций высказывали озабоченность в связи с 15-процентным увеличением ресурсов, выделяемых на подпрограмму 8 "Приватизация, предпринимательство и конкуренция", и сожаление по поводу того, что с точки зрения выделяемых ресурсов другие подпрограммы, имеющие ту же приоритетность, не пользуются таким же вниманием. Некоторые делегации приветствовали рост ресурсов по данному разделу.

10. Отвечая на вопросы некоторых делегаций относительно вероятности дублирования мероприятий ЮНКТАД и ВТО, Секретариат разъяснил мандаты каждого из этих органов и рабочие отношения между ними, которые отражают их взаимодополняемость, их взаимную поддержку и их необходимость для реагирования на быстрые изменения в мировой экономике. Однако некоторые делегации остались при мнении о том, что есть вероятность дублирования, и настоятельно призвали держать этот вопрос под тщательным контролем.

11. Одна из делегаций рекомендовала внести в пункт 10А.56 следующие поправки:

а) в четвертой-пятой строках фразу "предпринимательства и укрепления частного сектора" заменить на следующую: "предпринимательства, в том числе путем приватизации, и укрепления государственного и частного секторов"; б) опустить последнее предложение пункта, поскольку для предусматриваемых там функций нет юридического основания.

Выводы и рекомендации

12. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы раздела 10А предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов, учитывая данные представителями Секретариата заверения в том, что предлагаемое сокращение объема ресурсов на 1996-1997 годы никоим образом не приведет к ослаблению каких-либо порученных программ и мероприятий.

13. Комитет рекомендует также Генеральной Ассамблее при рассмотрении предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов должным образом учесть высказанные государствами-членами мнения, которые нашли отражение под рубрикой "Обсуждение" данного раздела.

Примечания

1/ Доклад второй Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 3-14 сентября 1990 года (A/CONF.147/18), часть первая.

2/ Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля-6 мая 1994 года (A/CONF.167/9 и Corr.1 и 2) (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18, и исправления), глава I, резолюция I, приложение II.
